



Osasuna eta Hizkuntza: Erronkak eta aukerak

13.Sep - 14.Sep 2018

Cod. 006-18

Modalité:

En personne

Édition

2018

Type d'activité

Journée professionnelle

Date

13.Sep - 14.Sep 2018

Location

Bizkaia Aretoa-UPV/EHU

Langues

Basque

Reconnaissance officielle par l'État

20 heures

Comité d'organisation



Description

[Posterrak - Jarraibideak](#)

[Posterrak - Plantilla](#)

Osasun arloak bere berezitasun eta konplexutasunak dauzka; kanpoko eta barruko eragileen elkarlana eta sinergiak ezinbestekoak dira. Gizarte eragileez gain ikasle, irakasle eta profesionalen parte hartzea ere funtsezkoa da. Osasun arloan euskara lan-hizkuntza izateko oinarriez eztabaidatu behar da. Osasun-arreta espezializatuan euskara txertatzeko proiektuak garatu behar dira. Osasun arloko emaitzak ebaluatzen pazientek betetzen dituzten galdetegiak balioztatu behar dira. Nazioarteko elkarlanerako aukerak eta estandarrak etorkizuneko planetan kontuan izan behar dira. Unibertsitateak beharrezko diren prestakuntza, ikerketa eta bestelako egitasmoak diziplina anitzeko ikuspuntutik garatu behar ditu. Barne Mediku Egoiliarretan oinarritzen den mediku espezialisten prestakuntzan euskara txertatu behar da. Beste hainbat aipatu gabe utzi ditugun arren, lan ildo hauetan jarriko du begirada aurtengo ikastaroak. Eta guzti hau garatu ahal izateko, garrantzi berezia emango diogu osasungintzako profesional euskaldunen sare indartsuago bat osatzeko planteatzen diren proposamenei.

Objectifs

Osasun-arloan euskara lan-hizkuntza izateko eragiten duten faktoreak aztertu eta eraginkorrak izan daitezkeen lan-ildoak proposamenak planteatzea

Hizkuntza-gaitasun aurreratuak garatuz euskarazko irakaskuntzaren bikaintasuna sustatzeko proposamenak aurkeztu eta aztertzea.

Osasungintzako profesional euskaldunen sarea sortzeko estrategiak eztabaidatzea.

Programme

13 09 2018

15:15 - 15:30	Dokumentazio banaketa
15:30 - 15:45	Irekiera ekitaldia: M ^a Jesús Múgica Anduaga (Osakidetza-euskal osasun zerbitzuko zuzendari nagusia) eta Jon Zarate Sesma (Euskararen eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko errektoreordea)
15:45 - 16:15	“Euskara lan-hizkuntza Osakidetzan” Felix Zubia Olaskoaga Osakidetza-Donostia Unibertsitate Ospitale medikua, OEEko kide eta UPV/EHUko irakasle-ikertzaileaLangue: basque
16:15 - 16:45	“Pazienteak Hautemandako Emaizten Neurketak eremu elebidunetan: Pazientea arretaren erdigunera” Iñaki Santamarina Renteria UPV/EHUko medikuntzako ikasleaLangue: basque
16:45 - 17:15	“Euskararen erabileraren aktibazioa lan munduan” Pablo Suberbiola Unanue Soziolinguistika KlusterraLangue: basque
17:15 - 17:30	“Euskararen erabilera eta presentzia handitzeko Osakidetzako praktika egoki batzuk” Irene Gil Legarra Donostialdea ESiko euskara teknikariaLangue: basque
17:30 - 17:45	“Osasunbidean pausuak emanez” Lazaro Elizalde Soto Nafarroako Osasun arloko Herritartasunaren, Aseguramenduaren eta Bermeen ZerbitziburuaLangue: basque
17:45 - 18:15	Pause
18:15 - 18:45	“Osasungintzako profesional euskaldunen sarea, Osagaiz aldizkaria eredu” Jose Ramón Furundarena Salsamendi Osakidetza-Donostia Unibertsitate Ospitale medikua eta UPV/EHUko irakasle-ikertzailea, OEE eta Osagaiz aldizkariaren zuzendariaLangue: basque
18:45 - 19:30	Osasungintzako profesional euskaldunen sarea osatzeko proiektuen proposamenak. Osakidetzak, Osakidetzako zentru kontzertatu batek, Osakidetzako BAME-ek, eta OEEk. Abiapuntu izango diren zenbait ideia aurkeztuko dituzte 45 minututan (bakoitzak 5 minutu). Ondoren, 15 minutu egongo dira debaterako.
19:30 - 20:00	Posterren aurkezpenak (posterren egileei zuzenean egindako lanen inguruko galderak egiteko tartea)

14 09 2018

09:00 - 09:30	“Osasun-arreta espezializatuan euskara txertatzeko proiektua” Bidane Petralanda Mendiola UPV/EHUko Medikuntza graduatua eta Osakidetzako
---------------	--

- 09:30 - 10:00 “PROM-en garapena euskaraz Osasun Mentalean”
Leire Erkoreka González | Osakidetzako Bizkaiko Osasun Mentaleko Sarea, psikiatra eta OEEko kideaLangue: basque
Naiara Ozamiz Echevarria | UPV/EHUko irakasle-ikertzaileaLangue: basque
-
- 10:00 - 10:30 “Nazioarteko elkarlanerako aukerak eta estandarrak etorkizuneko Planei begira”
Aitor Montes Lasarte | Familia medikua, Aramaio, Arraseteko LMAU, Debagoieneko ESI, Osakidetza eta OEEko kideaLangue: basque
-
- 10:30 - 11:30 “Osakidetzako Euskararen erabilera normalizatzeko 2. Planerako neurri zuzentzaileak”
Xabier Arauzo Uriarte | Osakidetzako Euskara ZerbitziburuaLangue: basque
-
- 11:30 - 12:00 Pause
-
- 12:00 - 12:45 ““Aitzinatu” programa: Hizkuntza-gaitasun aurreratuak garatuz euskarazko irakaskuntzaren bikaintasuna sustatzeko programa”
Joseba Andoni Ezeiza Ramos | UPV/EHUko irakasle-ikertzailea eta irakasle-ikertzaileen hizkuntza-prestakuntzaren arduradunaLangue: basque
Itziar San Martin Egia | UPV/EHUko irakasle-ikertzailea eta Medikuntza eta Erizaintza Fakultateko dekanordeaLangue: basque
-
- 12:45 - 13:30 “BAME-en euskarazko formakuntza”
Adrian Unai Zelaia Arieta-Araunabeña | Arabako ESiko BAMEaLangue: basque
-
- 13:30 - 14:00 Posterren aurkezpenak (posterren egileei zuzenean egindako lanen inguruko galderak egiteko tartea)
-

Directed by



Jon Zarate Sesma

UPV/EHU

Jon Zarate Sesma (Lekeitio, 1979) es miembro del Departamento de Farmacia y Ciencias de los Alimentos de la UPV/EHU. Es profesor de la Facultad de Farmacia y vicerrector del área de Euskera y Formación Continua (2014-2021). Doctor en Farmacia (UPV/EHU, 2007) y director de la mejor tesis sanitaria en euskera, Koldo Mitxelena 2016. En los últimos años ha estado investigando en el desarrollo de transportadores no virales para terapia génica. Tiene publicados más de 20 artículos en revistas internacionales de investigación de alto nivel y una producción científica en euskera similar a la internacional en revistas como Ekaia o Elhuyar.

Profesores



Xabier Arauzo Uriarte

Bizkaiko Foru Aldundia / Diputación Foral de Bizkaia



Izaskun Elezgarai Gabantxo

EHU



Lazaro Elizalde Soto

Osasun Departamentua



Leire Erkoreka González

Osakidetzako Bizkaiko Osasun Mentaleko Sareko mediku psikiatra, EHU/UPVko Neurozientziak saileko irakasle laguntzailea eta BioCruces Health Research Insituteko ikertzailea da. Nortasun nahasmenduetan aditua, grupoanalisian masterra eta transferentzian zentratutako psikoterapiako terapeuta da. Ikerkuntza lan gehiena nahasmendu psikiatrikoen genetikaren alorrean egin izan du, egun nortasun nahasmenduen genetikari buruzko doktoretza tesia egiten dabil eta tresna psikometrikoen euskaratze lanean ere dihardu.



Joseba Andoni Ezeiza Ramos

Facultad de Derecho. UPV/EHU



Jose Ramón Furundarena Salsamendi



Irene Gil Legarra

Osakidetza



Aitor Montes Lasarte

Osakidetza

Nacido en Basauri (1972), País Vasco. Licenciada en Medicina por la UPV/EHU en 1999. En 2004 cursó la especialidad de Medicina de Familia en el Hospital de Galdakao-Usansolo (País Vasco). Actualmente es médico de familia en Aramaio, Organización Sanitaria Integrada Debagoiena (OSI), Osakidetza-Servicio vasco de salud. Miembro de la EIS (Osasungoa Euskalduntzeko Erakundea). De vez en cuando escribe artículos de opinión en la prensa vasca. Ha publicado una decena de publicaciones relacionadas con el lenguaje y la salud en revistas científicas, principalmente Osagaiz, la revista de sociolingüística BAT y la revista International Journal of Integrated Care. Escalador, ha abierto y publicado varias nuevas vías en prensa especializada.



Naiara Ozamiz Echevarria

Euskal Herriko Unibertsitatea, Irakasle atxikia

Professeur au département de psychologie du développement et de l'éducation de la faculté d'éducation de l'université du Pays basque (UPV/EHU). Diplômée en psychologie de l'UPV/EHU. Elle est titulaire d'un master en neurosciences de la faculté de médecine de l'UPV/EHU et d'un master en psychothérapie analytique de groupe de l'université de Deusto (UPV/EHU). Titulaire d'un doctorat en psychologie, ses recherches ont porté sur la santé mentale de différentes populations, la stigmatisation et la violence de genre. Elle a participé à divers projets de recherche compétitifs et à des projets d'innovation pédagogique, qui ont donné lieu à des publications dans des revues nationales et internationales. Elle a effectué cinq séjours de recherche et un séjour en tant que conférencière Erasmus +. Psychologue de la santé agréée, elle a dix ans d'expérience dans les hôpitaux de jour, où elle a mené des psychothérapies individuelles, de groupe et familiales.



Bidane Petralanda Mendiola

Osakidetza



Itziar San Martin Egia

Euskal Herriko Unibertsitatea

Itziar San Martin Egia es miembro del Departamento de Lengua y Comunicación Vasca de la UPV/EHU. Es profesor de la Facultad de Medicina y Enfermería y vicedecano del área de Euskera y Plurilingüismo de dicho centro. Es doctor en Lingüística (University of Maryland, EEUU) y en los últimos años se ha dedicado a la enseñanza del lenguaje sanitario especializado (grados de Farmacia, Medicina, Odontología y Fisioterapia). Es coordinadora de la facultad del programa Ehunduz Terminologia Sareak, patrocinada por el Vicerrectorado de Euskera de la Universidad. Los principales temas de investigación son el análisis sintáctico de las estructuras de nominalización y el desarrollo léxico-discursivo del euskera.



Iñaki Santamarina Renteria

Osakidetza

Grado en Medicina, UPV-EHU. Máster propio en Medicina Clínica por la Universidad Camilo José Cela. Gestión lingüística en la atención sanitaria. Título experto de postgrado (UPV/EHU). Médico de Osakidetza, en la sección de Anestesiología y Reanimación. Miembro del comité de humanización de la Unidad de Reanimación de la Universidad Hospitalaria de Cruces.



Pablo Suberbiola Unanue

Soziolinguistika Klusterra



Adrian Unai Zelaia Arieta-Araunabeña



Felix Zubia Olaskoaga

Zainketa Intentsiboen Zerbitzua, Donostia Unibertsitate Ospitalea, Osakidetza

Doctor en Medicina, especialista en Medicina Intensiva. Médico y Jefe de Servicios de la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital Universitario Donostia. Profesor Auxiliar del Departamento de

Medicina de la Universidad del País Vasco. Realización de diversos estudios clínicos y publicaciones.
Colaborador del programa "Osasun Etxea" de Euskadi Irratia.

Tarifs inscription

MATRICULA	JUSQU'AU 31-05-2018	JUSQU'AU 13-09-2018
GÉNÉRAL	60,00 EUR	70,00 EUR
EXENCIÓN DE MATRÍCULA	20,00 EUR	20,00 EUR
Tarjeta soci@ ELKAR	52,50 EUR	-
Miembro de AEK	52,50 EUR	-
Alumnos UPV/EHU	-	21,00 EUR
INVITADOS OSAKIDETZA	-	0 EUR
REDUCCIÓN SALUD	-	15,00 EUR